

**ALLMÄNNA UTHYRNINGSVILLKOR****2006-10-01**

Hyrestagaren har träffat ett avtal med Doka Sverige AB beträffande förhyrning av Doka Sverige AB:s produkter varvid dessa allmänna uthyrningsvillkor skall gälla.

- 1. Definitioner**

Allmänna Villkor	skall betyda dessa allmänna uthyrningsvillkor.
Avtalet	skall betyda avtalet mellan Doka och Hyrestagaren beträffande hyra av Hyresobjektet.
Dag	skall betyda kalenderdag.
Doka	skall betyda Doka Sverige AB org. nr. 556556-5719.
Hyresobjekt	skall betyda den eller de av DOKAs produkter som är föremål för förhyrning av Hyrestagaren.
Hyrestagaren	skall betyda den part i Avtalet som förhyr Hyresobjektet.
Månad	skall betyda en kalendermånad.
Parterna	skall betyda Doka och Hyrestagaren tillsammans.
- 2. Tillämplighet**
  - 2.1 Dessa Allmänna Villkor skall gälla för Avtalet mellan Parterna, såvitt inget annat skriftligen avtalats.
  - 2.2 Dessa Allmänna Villkor gäller inte vid försäljning eller annan överlåtelse av DOKAs produkter. För det fall ett sådant avtal har träffats mellan parterna eller Avtalet övergår till att avse avtal om förvärv eller annan överlåtelse i enlighet med vad som föreskrivs i punkten 8 nedan, skall köplagen (1990:931) och andra av säljaren anvisade villkor tillämpas mellan parterna.
  - 2.3 I händelse av konflikt mellan Avtalet och dessa Allmänna Villkor skall Avtalet ges företräde.
  - 2.4 För det fall Dag enligt ovan angivna definition infaller på en helgdag skall skyldighet enligt aktuell bestämmelse avse den från den aktuella helgdagen närmast efterkommande vardagen.
- 3. Anbud**
  - 3.1 Offerter från Doka är utan förbindelse, såvida de inte uttryckligen betecknas som bindande.
- 4. Leverans**
  - 4.1 Hyresobjektet skall levereras på Hyrestagarens risk och bekostnad till en av Hyrestagaren anvisad avlämningsplats. Detta gäller oavsett om det är Doka eller någon Doka anlitad som står för transporten. På Hyrestagarens anmodan skall Hyresobjektet istället hållas tillgängligt för avhämtning på en av Doka anvisad utlämningsplats.
  - 4.2 Hyresobjektet anses avlämnat till Hyrestagaren när det kommit i dennes besittning. För det fall Hyresobjektet inte kan avlämnas i enlighet med vad som framgår nedan av punkten 4.3, anses Hyresobjektet avlämnat när Hyresobjektet, enligt DOKAs bedömning, skulle ha kommit i Hyrestagarens besittning om avlämnandet kunnat ske på korrekt sätt.
  - 4.3 För det fall Hyresobjektet inte kan avlämnas på plats som avses i punkten 4.1 och detta beror på förhållande som inte hänför sig till Doka, skall Hyrestagaren stå för samtliga kostnader uppkomna med anledning av att sådant avlämnande inte kunnat ske.
  - 4.4 Vid hyrestidens slut skall Hyresobjektet på Hyrestagarens bekostnad och risk levereras åter till en av Doka anvisad återlämningsplats. Hyrestagaren skall minst fem (5) Dagar före återleverans, underrätta Doka om exakt tidpunkt för återleverans. Så snart Doka erhållit sådant besked, skall återlämningsplats samt bekräftelse eller förslag ny tidpunkt för återleverans lämnas till Hyrestagaren. För det fall Hyrestagaren inte återlämnar Hyresobjektet i enlighet med vad som föreskrivs i punkten 4.4 ovan äger Doka rätten att själva återta Hyresobjektet på Hyrestagarens bekostnad.
- 5. Hyrestid och hyresbetalning**
  - 5.1 Hyrestiden löper från och med att Hyresobjektet är att anse som avlämnat i enlighet med vad som föreskrivs i punkten 4.2 ovan och upphör när Hyresobjektet återlämnats till Doka i enlighet med vad som föreskrivs i punkten 4.4 ovan.
  - 5.2 Minsta hyrestid utgör en Månad. Debitering kommer att ske månadsvis där varje Dag utgör grund för hyrans beräkning. Vid beräkning av hyrans storlek skall del av Dag anses utgöra hel Dag.
  - 5.3 För det fall Dag för återlämnade av Hyresobjektet inte avtalats, skall Hyrestagaren kontinuerligt underrätta Doka avseende vilken tidpunkt Hyresobjektet beräknas kunna komma att återlämnas till Doka.
  - 5.4 Föreligger situation som avses i punkten 5.3 ovan, äger Doka rätten att, efter samråd med Hyrestagaren, fastställa tidpunkt för Hyresobjektets återlämnande. Tidpunkt för återlämnade får endast fastställas till sådan tidpunkt då återlämnandet kan ske utan skada för Hyrestagaren.
  - 5.5 På hyresbeloppet tillkommer mervärdesskatt. Fakturerad hyra skall erläggas inom trettio (30) Dagar från fakturadatum. Dröjsmålsränta debiteras med referensränta plus åtta (8) procent.
- 6. Användning, tillsyn och vård**
  - 6.1 Hyresobjektet skall vårdas i enlighet med vad som framgår av information lämnad av Doka samt i övrigt vårdas väl av Hyrestagaren. Vid återlämnande skall Hyresobjektet vara i rengjort och i gott skick, med hänsyn tagen till normal förslitning.
  - 6.2 Hyresobjektet får ej, utan DOKAs uttryckliga medgivande, användas på annan plats, för andra arbetsuppgifter eller eljest under andra förhållanden än vad som uttryckligen angivits i Avtalet eller enligt DOKAs föreskrifter och anvisningar. Hyrestagaren eller någon denne anlitat äger ingen rätt att, utan Doka skriftliga tillstånd, reparera, modifiera eller eljest vidta liknande åtgärder avseende Hyresobjektet.
- 7. Försäkring**
  - 7.1 För att uppfylla sitt ansvar enligt dessa Allmänna Villkor åligger det Hyrestagaren att hålla Hyresobjektet till fullo försäkrat under den tid som hyrestiden löper i enlighet med vad som föreskrivs i punkten 5.1. samt under sådan leverans som avses ovan i avsnitt 4.
- 8. Förvärv av Hyresobjektet**
  - 8.1 För det fall Hyrestagaren önskar förvärva hyresobjektet skall denne skriftligen meddela Doka om sådant förhållande.
  - 8.2 En eventuell äganderättsövergång med anledning av Hyrestagarens förvärv är inte möjlig förrän Hyrestagaren erlagt hyra för tiden fram tills det att Hyresobjektet skall förvävas.
- 9. Skada**
  - 9.1 Hyrestagaren ansvarar, under hela hyrestiden samt under sådan leverans som avses i avsnitt 4 ovan, för samtliga skador på Hyresobjektet som ej hänför sig till normal förslitning.
  - 9.2 Hyrestagaren ansvarar för all skada som åsamkas Hyrestagaren eller tredjeman i samband med användning, transport eller placering av Hyresobjektet under hyrestiden samt under sådan leverans som avses i avsnitt 4 ovan. Doka svarar ej för skada eller kostnader till följd av driftsavbrott, leveransförseningar eller andra liknande förhållanden som hänför sig till Hyresobjektet.
- 10. Äganderätt och förbud**
  - 10.1 Hyresobjektet utgör DOKAs egendom till vilken Hyrestagaren inte förvävar någon äganderätt.
  - 10.2 Hyrestagaren får med hänvisning till vad som angivits ovan i punkt 10.1 inte;
    - (I) utan DOKAs skriftliga medgivande försälja eller på annat sätt överlåta Avtalet på annan eller genom avtal med annan låta inskränka sin eller DOKAs förfoganderätt över Hyresobjektet;
    - (II) försälja, underuthyra, pantsätta eller på annat sätt avhända sig Hyresobjektet; samt
    - (III) förena Hyresobjektet med Hyrestagarens lösa eller fasta egendom på ett sådant sätt att DOKAs äganderätt äventyras.
- 11. Avtalsbrott**
  - 11.1 Doka äger rätt att omedelbart säga upp Avtalet och genast återta Hyresobjektet;
    - (I) om Hyrestagaren genom att inte fullgöra sina förpliktelser enligt dessa Allmänna Villkor äventyrar DOKAs äganderätt eller värdet av Hyresobjektet;
    - (II) om Hyrestagaren i mer än trettio (30) Dagar underlåtit att betala förfallen hyra;
    - (III) om Hyrestagaren inställer betalningarna, ansöker om företagsrekonstruktion eller om sådan beslutas beträffande Hyrestagaren, inleder ackordförhandlingar, blir försatt i konkurs eller träder i likvidation eller eljest, enligt DOKAs förmenande, Hyrestagaren är på sådant obestånd att det kan antas att hyran inte blir rätteligen erlagd; samt
    - (IV) om Hyrestagaren i övrigt åsidosätter bestämmelser i Avtalet eller i dessa Allmänna Villkor.
  - 11.2 Hyrestagaren medger härmed att Doka eller någon anlitad av Doka själva får genomföra återtagandet hos Hyrestagaren.
  - 11.3 För det fall rätt att säga upp avtalet föreligger, skall Hyrestagaren till Doka erlagga
    - (I) samtliga uppkomna kostnader i samband med återtagandet;
    - (II) samtliga förfallna samt obetalda hyror jämte ränta därpå fram till tiden för uppsägningen; samt
    - (III) ett skadestånd uppgående till belopp motsvarande två (2) Månaders hyra av Hyresobjektet, diskonterat till nuvärde efter räntesats motsvarande STIBOR (90) plus en (1) procent.
- 12. Force Majeure**
  - 12.1 Uthyrningen gäller med reservation för omständigheter som är utanför DOKAs kontroll såsom arbetskonflikt, krig, myndighetsbeslut, omfattande driftsstörningar hos Doka eller någon av DOKAs underleverantörer eller annat av Doka icke vällat förhållande, som Doka inte bort räkna med och vars följder Doka inte rimligen kunnat undanröja.
  - 12.2 Hyrestagaren är inte berättigade till ersättning för därav utebliven eller försenad uthyrning.
- 13. Ändringar och fullständig reglering**
  - 13.1 Ändringar av eller tillägg till Avtalet skall för att kunna göras gällande vara skriftligen avfattade och undertecknade av behöriga företrädare för båda parter.
  - 13.2 Avtalet med dess bilagor utgör parternas fullständiga reglering av alla frågor som Avtalet berör. Alla skriftliga eller muntliga åtaganden och utfästelser som föregått Avtalet ersätts av innehållet i detta Avtal med bilagor.
- 14. Passivitet**
  - 14.1 Parts underlåtenhet att utnyttja någon rättighet enligt Avtalet eller underlåtenhet att påtala visst förhållande hänförligt till Avtalet skall inte innebära att part frånfallit sin rätt i sådant avseende. Skulle part vilja avstå från att utnyttja viss rättighet eller att påtala visst förhållande skall sådant avstående ske skriftligen i varje enskilt fall.
- 15. Tillämplig lag och skiljedom**
  - 15.1 På detta Avtal, likväl som på skiljeklausulen, skall svensk lag tillämpas.
  - 15.2 Tvist i anledning av detta Avtal skall slutligt avgöras genom skiljedom enligt reglerna för Stockholms Handelskammarens Skiljedomsinstitut. Skiljenämnden skall bestå av en ensam skiljeman att utses av Skiljedomsinstitutet. Skiljeförfarandet skall äga rum i Göteborg.



Doka Sverige AB

## ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR 2006-10-01

1. **Definitioner**

Allmänna villkor skall betyda dessa allmänna försäljningsvillkor.  
Avtalet skall betyda avtalet mellan Doka och köparen beträffande försäljning av utrustning.  
Dag skall betyda kalenderdag.  
Doka skall betyda Doka Sverige AB org. nr. 556556-5719.  
Köparen skall betyda den part i avtalet som förvärvat utrustningen.  
Utrustning skall betyda de produkter som är föremål för försäljning till köparen.  
Vecka skall betyda kalendervecka.
2. **Leverans**

2.1 Utrustningen skall levereras på Köparens risk och bekostnad till en av Köparen anvisad avlämningsplats. Detta gäller oavsett om det är Doka eller någon som Doka har anlitat som står för transporten.
3. **Betalning**

3.1 Avtalat pris skall erläggas kontant senast 30 dagar efter fakturadatum till i fakturan angivet bankkonto.
4. **Ritningar och annan dokumentation**

4.1 För det fall Doka skall tillhandahålla ritningar och annan dokumentation skall all dokumentation (oavsett medium), som tillhandahålls Köparen förbli Dokas egendom och får inte utan skriftligt tillstånd kopieras, delges tredje man eller användas för något annat ändamål än installation, drift och underhåll av Utrustningen.
5. **Äganderättsförbehåll**

5.1 Utrustningen förblir Dokas egendom intill dess full betalning erlagts.
6. **Avbeställning**

6.1 Köparen har inte rätt att avbeställa Utrustningen.
7. **Leveransförsening**

7.1 Köparen är inte berättigad till ersättning vid leveransförsening av Utrustningen. Vid leveransförsening har Doka rätt att antingen häva avtalet eller begära en skälig tilläggstid för leverans. Om Doka ej förmår leverera under tilläggstiden har vardera parten rätt att häva avtalet.  
7.2 Vid försening med mottagande av Utrustningen skall köparen ersätta samtliga kostnader som därigenom uppkommer för Doka.  
7.3 Vad som sägs ovan och i bestämmelsen om force majeure reglerar uttömmande Dokas ansvar vid leveransförsening.
8. **Ansvar för fel**

8.1 Doka skall avhjälpa fel i Utrustningen som beror på felaktighet i konstruktion, material eller tillverkning. På Dokas begäran skall felaktig komponent eller del av Utrustningen sändas till Doka för reparation eller utbyte. För inmontering av sådan reparerad eller utbytt komponent eller del svarar Köparen  
8.2 Lyckas inte Doka avhjälpa felet inom skälig tid har Köparen rätt att häva köpet förutsatt att a) felet är av väsentlig betydelse för Köparen  
b) Doka insåg eller bort inse detta  
c) felet innebär att Köparens syfte med köpet är väsentligen förfelat  
Hävs köpet har Köparen rätt till skadestånd upp till ett högsta belopp 25 procent av Utrustningens pris.  
8.3 Ersättning för indirekt förlust, såsom produktionsbortfall, utebliven vinst eller hyreskostnader utgår endast om Doka förfarit grovt oaktsamt.  
8.4 Dokas ansvar omfattar inte fel som beror på material som Köparen tillhandahållit eller konstruktion som föreskrivits eller specificerats av Köparen.  
8.5 Dokas ansvar omfattar inte heller fel orsakade av omständigheter som inträffar efter det att Utrustningen levererats till Köparen, såsom exempelvis bristfälligt underhåll, oriktig installation från Köparens sida, av Köparen felaktig utförd reparation, ändring som genomförts utan Dokas skriftliga medgivande eller normal förslitning och försämrning.  
8.6 Vad som sägs ovan och i bestämmelsen om force majeure reglerar uttömmande Dokas ansvar för fel.
9. **Reklamation och preskription**

9.1 Reklamation av fel skall ske skriftligen till Doka utan oskäligt uppehåll efter att felet har visat sig och innehålla en beskrivning av hur felet yttrar sig.  
9.2 Reklamerar inte Köparen på sätt och inom tid som anges i första stycket förlorar Köparen rätten att göra anspråk på grund av felet.
- 9.3 Köparens rätt att göra anspråk på grund av faktiskt fel upphör tre månader efter leveransdatum. Rätten att göra anspråk på grund av rättsligt fel eller rådslöshet för vilka Doka är ansvarig upphör ett år efter leveransdatum.
10. **Produktskador**

10.1 Doka ansvarar för skador på person eller egendom som orsakas av Utrustningen endast om Doka gjort sig skyldig till grov vårdslöshet. Köparen skall hålla Doka skadeslös om Doka blir skyldig att utge ersättning till tredje man i anledning av produktskada för vilken Köparen ansvarar.  
10.2 Köparen förbinder sig att teckna en produktansvarsförsäkring. Köparen åtar sig att vidmakthålla försäkringen under den tid Utrustningen används.  
10.3 Köparen skall omedelbart underrätta Doka om alla skador som orsakats av Utrustningen.
11. **Köparens kontraktsbrott, dröjsmålsränta m.m.**

11.1 Doka har rätt att häva köpet om Köparen gör sig skyldig till väsentligt kontraktsbrott eller om det finns skälig anledning anta att Köparen är på obestånd.  
11.2 Doka har upplyst Köparen om vikten av att betalning sker i rätt tid. Betalningsdröjsmål som överstiger fyra veckor skall anses utgöra väsentligt avtalsbrott.  
11.3 Vid betalningsdröjsmål utgår dröjsmålsränta enligt lag.  
11.4 Oavsett om avtalet hävs eller inte är Köparen strikt skadeståndsskyldig för förlust som åsamkats Doka på grund av Köparens kontraktsbrott. Strikt skadeståndsskyldighet föreligger även om avtalet hävs till följd av Köparens befarade obestånd.
12. **Force majeure**

12.1 Part är befriad från påföljd för underlåtenhet att fullgöra viss förpliktelse enligt detta avtal, om underlåtenheten har sin grund i omständighet av det slag som anges nedan ("befriande omständighet") och omständigheten förhindrar, försvårar eller försenar fullgörandet därav. Såsom befriande omständighet skall anses bl.a. myndighets åtgärd eller underlåtenhet, nytillkommen eller ändrad lagstiftning, konflikt på arbetsmarknaden, blockad, brand, översvämning, knapphet på transportmedel, varor eller energi eller olyckshändelse av större omfattning samt fel i eller försening av leverans från underleverantör orsakad av sådan befriande omständighet.  
12.2 Part som påkallar befrielse enligt bestämmelserna ovan skall utan dröjsmål underrätta andra parten därom. Vid försenad underrättelse har den andra parten rätt till ersättning för skador som hade kunnat undvikas.  
12.3 Oavsett vad ovan sägs om befrielse från påföljd har part rätt att häva avtalet om fullgörandet av väsentlig förpliktelse försenas med mer än 3 månader.
13. **Ansvarsbegränsning**

13.1 Doka är inte ansvarig för indirekt förlust som kan åsamkas Köparen. Denna ansvarsbegränsning omfattar, men är ej begränsad till, produktionsbortfall, hyreskostnader, utebliven vinst och kapitalförlust. Ansvarsbegränsningen gäller dock inte om Doka gjort sig skyldig till grov vårdslöshet.
14. **Ändringar och fullständig reglering**

14.1 Ändringar av eller tillägg till Avtalet skall för att kunna göras gällande vara skriftligen avfattade och undertecknade av behöriga företrädare för båda parter.  
14.2 Avtalet med dess bilagor utgör parternas fullständiga reglering av alla frågor som Avtalet berör. Alla skriftliga eller muntliga åtaganden och utfästelser som föregått Avtalet ersätts av innehållet i detta Avtal med bilagor.
15. **Tillämplig lag och skiljedom**

15.1 På detta Avtal skall tillämpas i nedan angiven ordning  
1. Köplagen (1990:931)  
2. Svensk lag  
15.2 Tvist i anledning av detta Avtal skall slutligt avgöras genom skiljedom enligt reglerna för Stockholms Handelskammarens Skiljedomsinstitut. Skiljenämnden skall bestå av en ensam skiljeman som utses av Skiljedomsinstitutet. Skiljeförfarandet skall äga rum i Göteborg.